2025/10/30 11:38 1/51 Mark 14

## Mark 14

Verses: | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | 38 | 39 | 40 | 41 | 42 | 43 | 44 | 45 | 46 | 47 | 48 | 49 | 50 | 51 | 52 | 53 | 54 | 55 | 56 | 57 | 58 | 59 | 60 | 61 | 62 | 63 | 64 | 65 | 66 | 67 | 68 | 69 | 70 | 71 | 72

## **Text**

## Greek

```
Hvplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigεἰμί
εἰμί is the first person singular verb for "to be" (εἶναι [the infinitive form] = "to be").
lt an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example είμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. δὲρlugin-
autotooltip_default plugin-autotooltip_bigδέ
δέ is a conjunction that can mean "but" or "and" or "also" or "moreover". It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. τὸρlugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigὸ
The definite article πάσχα καὶplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigκαί
Meaning
* And * Also * Both * Even * Too * So
Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" τὰρlugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_default plugin-autotoolti
The definite article ἄζυμα μετὰ δύο ἡμέρας, καὶplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigκαί
greek
Meaning
 * And * Also * Both * Even * Too * So
ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἐζήτουν οἰρlugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigó
greek
The definite article ἀρχιερεῖς καὶplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigκαί
greek
Meaning
 * And * Also * Both * Even * Too * So
Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" olplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigò
greek
The definite article γραμματεῖς πῶς αὐτὸνplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigαὐτός
greek
Meaning
* He. she. it * Himself. herself. itself * Same
Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.
Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ἐvplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigἐv
Preposition meaning "in". δόλω κρατήσαντες ἀποκτείνωσιν·
```

ἔλεγον γάρ· μὴ ἐνplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigἐν

greek

Preposition meaning "in". τῆplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

greek

The definite article ἐορτῆ, μήποτε ἔσταιplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigεἰμί

greek

εἰμί is the first person singular verb for "to be" (εἶναι [the infinitive form] = "to be").

lt an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. θόρυβος τοῦρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigỏ

areek

The definite article λαοῦ.

Καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ὄντοςplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigciμί

greek

εἰμί is the first person singular verb for "to be" (εἶναι [the infinitive form] = "to be").

lt an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. αὐτοῦρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός

greek

Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) évplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigév

greek

Preposition meaning "in". Βηθανία ἐνρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigἐν

greek

Preposition meaning "in". τῆplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

3 greek

The definite article οἰκία Σίμωνος τοῦplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

greel

The definite article λεπροῦ, κατακειμένου αὐτοῦplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός

greek

Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ἤλθεν γυνὴ ἔχουσα ἀλάβαστρον μύρου νάρδου πιστικῆς πολυτελοῦς· συντρίψασα τὸνplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigὁ

greek

The definite article ἀλάβαστρον κατέχεεν αὐτοῦplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός

greek

Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) τῆςplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

greek

The definite article κεφαλῆς

2025/10/30 11:38 3/51 Mark 14

ἦσανplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigεἰμί

greek

εἰμί is the first person singular verb for "to be" (εἶναι [the infinitive form] = "to be").

lt an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. δέρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigδέ

greek

δέ is a conjunction that can mean "but" or "and" or "also" or "moreover". It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. τινες ἀγανακτοῦντες πρὸςplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigπρός

greek

Meaning

\* To or towards \* Pertaining to (genitive case) \* Near to (dative case) \* According to \* About

Preposition. Occurs 703 times in the New Testament.

πρός is a common preposition in Koine Greek that carries different meanings. It most frequently takes the accusative case, but at times it takes the genitive or dative cases, giving it a different meaning again. At its core, it usually describes movement or relationship toward someone or something, whether physical, s... ἐαυτούς· εἰς τί ἡplugin-autotooltip\_digò

gree

The definite article ἀπώλεια αὕτηρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigοὖτος / αὕτη /τοῦτο

greek

Meaning:

st These or this st This one, this person, this thing st They or he or she or it

Demonstrative pronoun.

οὖτος usually refers to something close to the speaker — "this" as opposed to ἐκεῖνος (John 9:161 John 5:111 Corinthians 15:501 John 4:9John 5:1Matthew 3:17John 7:26Luke 22:19 τοῦρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigὀ

greek

The definite article μύρου γέγονεν;plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigγίνομαι

greek

Meaning

\* To Become \* To Come into being \* Generate \* To Happen \* Brought to pass

Verb.

Different from εἰμί (which means "to be" - a state of existence); γίνομαι, instead, emphasizes coming to be - a transition or event. John 1:14John 1:3Matthew 6:10

ἠδύνατο γὰρ τοῦτοplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigοὖτος / αὕτη /τοῦτο

greek

Meaning:

\* These or this \* This one, this person, this thing \* They or he or she or it

Demonstrative pronoun

οὖτος usually refers to something close to the speaker — "this" as opposed to ἐκεῖνος (John 9:161 John 5:111 Corinthians 15:501 John 4:9John 5:1Matthew 3:17John 7:26Luke 22:19 τὸplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

greek

The definite article μύρον πραθῆναι ἐπάνω δηναρίων τριακοσίων καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

|s a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" δοθῆναι τοῖς plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

greek

The definite article  $πτωχοῖς\cdot καὶ$ plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαῖ

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἐνεβριμοῦντο αὐτῆ.plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὑτός

greek

Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English)

oplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigo

greel

The definite article δὲplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigδέ

greek

δέ is a conjunction that can mean "but" or "and" or "also" or "moreover". It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. Ἰησοῦς εἶπεν· ἄφετε αὐτήν·plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός

greek

Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

6 Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) τί αὐτῆplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός

greek

Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) κόπους παρέχετε; καλὸν ἔργον ἠργάσατο ἐνplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip bigἐν

greek

Preposition meaning "in". ἐμοί.

πάντοτε γὰρ τοὺςplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

greek

The definite article πτωχοὺς ἔχετε μεθ' ἐαυτῶν, καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

areek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ὅταν θέλητε δύνασθε εὖ ποιῆσαι,plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bignoition.

Meaning:

\* To do \* To make

This verb - to do or make - is used in connection with a large range of activities including creation, covenant formation, obedience, miracles, sin and worship.

Verb forms

Present tense Person Greek Form ἐμὲ δὲplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigδέ

greek

δέ is a conjunction that can mean "but" or "and" or "also" or "moreover". It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. οὐ πάντοτε ἔχετε.

δ ἔσχεν ἐποίησεν·plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigποιέω

Meaning:

\* To do \* To make

This verb - to do or make - is used in connection with a large range of activities including creation, covenant formation, obedience, miracles, sin and worship.

Verb forms

Present tense Person Greek Form προέλαβεν μυρίσαι μου τὸplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigὁ

greek

The definite article σῶμά εἰς τὸνplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

greek

The definite article ἐνταφιασμόν

2025/10/30 11:38 5/51 Mark 14

ἀμὴν δὲplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigδέ

greek

δέ is a conjunction that can mean "but" or "and" or "also" or "moreover". It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. λέγω ὑμῖν, ὅπου ἐὰν κηρυχθῆ τὸplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

greek

The definite article εὐαγγέλιονplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigεὐαγγέλιον

Means "good news" or "gospel" εἰς ὅλον τὸνplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

greek

The definite article κόσμον, καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" δ ἐποίησενplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigποιέω

Meaning:

9 \* To do \* To make

This verb - to do or make - is used in connection with a large range of activities including creation, covenant formation, obedience, miracles, sin and worship.

Verb forms

Present tense Person Greek Form αὕτηρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigoὖτος / αὕτη /τοῦτο

greek

Meaning:

\* These or this \* This one, this person, this thing \* They or he or she or it

Demonstrative pronoun.

οὖτος usually refers to something close to the speaker — "this" as opposed to ἑκεῖνος (John 9:161 John 5:111 Corinthians 15:501 John 4:9John 5:1Matthew 3:17John 7:26Luke 22:19 λαληθήσεται εἰς μνημόσυνον αὐτῆς.plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός

greek

Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English)

| Καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" Ἰούδας Ἰσκαριώθ, ὁplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigὁ

greek

The definite article εἶς τῶνplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

greek

The definite article δώδεκα, ἀπῆλθεν πρὸςplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigπρός

greek

Meaning

st To or towards st Pertaining to (genitive case) st Near to (dative case) st According to st About

Preposition. Occurs 703 times in the New Testament.

10 πρός is a common preposition in Koine Greek that carries different meanings. It most frequently takes the accusative case, but at times it takes the genitive or dative cases, giving it a different meaning again. At its core, it usually describes movement or relationship toward someone or something, whether physical, s... τοὺςplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

greek

The definite article ἀρχιερεῖς ἴνα αὐτὸνplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός

greek

Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) παραδοῖ αὐτοῖς.plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός

greek

Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English)

olplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

greek

The definite article δὲplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigδέ

greel

δέ is a conjunction that can mean "but" or "and" or "also" or "moreover". It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. ἀκούσαντες ἐχάρησαν καὶρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἐπηγγείλαντο αὐτῷplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigaὑτός

greek

Meaning

 $\left| 11 \right|$  \* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ἀργύριον δοῦναι· καιρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἐζήτει πῶς αὐτὸνplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὑτός

greek

Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) εὐκαίρως παραδοῖ.

2025/10/30 11:38 7/51 Mark 14

Kα\plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" τῆplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

greek

The definite article πρώτη ἡμέρα τῶνplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

greek

The definite article ἀζύμων, ὅτε τὸplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

greek

The definite article πάσχα ἔθυον, λέγουσιν αὐτῷplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός

areek

12 Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) oʻlplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigʻo

greel

The definite article μαθηταὶ αὐτοῦ·plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός

greek

Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ποῦ θέλεις ἀπελθόντες ἐτοιμάσωμεν ἵνα φάγης τὸplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

greek

The definite article πάσχα;

καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί areek Meaning \* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So s a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἀποστέλλει δύο τῶνρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigὁ greek The definite article μαθητῶν αὐτοῦplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός greek Meaning \* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) καιρισμοπαίοτου Lip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί greek Meaning \* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" λέγει αὐτοῖς plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὑτός 13 greek Meaning \* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ὑπάγετε εἰς τὴνplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigὁ greek The definite article πόλιν, καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί greek Meaning \* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἀπαντήσει ὑμῖν ἄνθρωπος κεράμιον ὕδατος βαστάζων· ἀκολουθήσατε <mark>αὐτῷ</mark>,plugin-autotooltip\_\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός greek Meaning \* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί greek Meaning \* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ὅπου ἐὰν εἰσέλθη εἴπατε τῷplugin-autotooltip\_default pluginautotooltip\_bigò The definite article οἰκοδεσπότη ὅτι ὁplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigὁ areek The definite article διδάσκαλος λέγει· ποῦ ἐστινplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigεἰμί greek εἰμί is the first person singular verb for "to be" (εἶναι [the infinitive form] = "to be"). lt an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. τὸρluginautotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigó The definite article κατάλυμά μου, ὅπου τὸplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigὁ greek The definite article πάσχα μετὰ τῶνplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigὁ greek The definite article μαθητῶν μου φάγω;

2025/10/30 11:38 9/51 Mark 14

καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί greek Meaning \* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" αὐτὸςplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός 15 greek Meaning \* He. she. it \* Himself. herself. itself \* Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ὑμῖν δείξει ἀνάγαιον μέγα ἐστρωμένον ἔτοιμον, κἀκεῖ ἐτοιμάσατε ἡμῖν. καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί areek Meaning \* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἐξῆλθον olplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò greek The definite article  $\mu$ αθηταὶ καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί greek Meaning \* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἦλθον είς τὴνplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigó The definite article πόλιν καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί areek 16 Meaning \* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" εὖρον καθὼς εἶπεν αὐτοῖς,plugin-autotooltip\_default pluginautotooltip\_bigαὐτός greek Meaning \* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί greek Meaning \* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἡτοίμασαν τὸplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigὁ greek The definite article πάσχα. Kαìplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί greek Meaning \* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ὀψίας γενομένηςplugin-autotooltip\_default pluginautotooltip\_bigγίνομαι greek Meaning st To Become st To Come into being st Generate st To Happen st Brought to pass Different from εἰμί (which means "to be" - a state of existence); γίνομαι, instead, emphasizes coming to be - a transition or event.John 1:14John 1:3Matthew 6:10 ἔρχεται μετὰ τῶνplugin-autotooltip\_\_default plugin-autotooltip\_bigò The definite article δώδεκα.

Last update: 2025/08/14 06:15 mark 14 https://groveserver.com/bible/doku.php?id=mark 14 καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί areek Meaning \* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So s a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἀνακειμένων αὐτῶνplugin-autotooltip\_default pluginautotooltip\_bigαὐτός greek Meaning \* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same 18 Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) και plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί greek Meaning \* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἐσθιόντων ὁplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigὁ The definite article Ἰησοῦς εἶπεν· ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι εἶς ἐξ ὑμῶν παραδώσει με, ὀplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigὁ areek The definite article ἐσθίων μετ' ἐμοῦ. ἤρξαντο λυπεῖσθαι καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί Meaning \* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" λέγειν αὐτῷplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός greek Meaning \* He. she. it \* Himself, herself, itself \* Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) εἶς κατὰ εἶς· μήτι ἐγώ; oplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigo greek The definite article δὲplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigδέ greek δέ is a conjunction that can mean "but" or "and" or "also" or "moreover". It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. είπεν αὐτοῖς-plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός greek Meaning \* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) εἶς τῶνρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

The definite article δώδεκα, oplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigo

greek

The definite article ἐμβαπτόμενος μετ' ἐμοῦ εἰς τὸplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigὁ

greek

The definite article τρύβλιον.

2025/10/30 11:38 11/51 Mark 14

ὄτι oplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigo

greek

The definite article μὲν υἰὸς τοῦplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

greek

The definite article ἀνθρώπου ὑπάγει, καθὼς γέγραπται περὶ αὐτοῦ·plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός

greek

Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) οὐαὶ δὲplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigδέ

greek

δέ is a conjunction that can mean "but" or "and" or "also" or "moreover". It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. τῷplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

areek

The definite article ἀνθρώπω ἐκείνω δι'plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigδιά

greek

Meaning:

\* Through \* Because \* On account of

Preposition that relates to movement through space, time, means or cause - it's a preposition of movement and mediation.

When used with the genitive case, διά emphasizes the means or channel by which something happens. John 1:3Matthew 24:12John 1:32 Timothy 2:10Romans 5:1John 1:17 οὖ oplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigo

greek

The definite article νίὸς τοῦplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

greek

The definite article ἀνθρώπου παραδίδοται· καλὸν αὐτῷplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός

greek

Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) εἰ οὐκ ἐγεννήθη ὁplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigὁ

greek

The definite article ἄνθρωπος ἐκεῖνος

Kαìplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἐσθιόντων αὐτῶνplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός

greek

Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) λαβὼν ἄρτον εὐλογήσας ἔκλασεν καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigkαί

areek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἔδωκεν αὐτοῖςplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός greek

Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) και plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" εἶπεν· λάβετε· τοῦτόρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigoὖτος / αὕτη /τοῦτο

greek

Meaning:

\* These or this \* This one, this person, this thing \* They or he or she or it

Demonstrative pronoun

οὖτος usually refers to something close to the speaker — "this" as opposed to ἑκεῖνος (John 9:161 John 5:111 Corinthians 15:501 John 4:9John 5:1Matthew 3:17John 7:26Luke 22:19 ἐστινplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigεἰμί

gree

εἰμί is the first person singular verb for "to be" (εἶναι [the infinitive form] = "to be").

lt an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. τὸplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigỏ

greek

The definite article σῶμά μου.

2025/10/30 11:38 13/51 Mark 14

καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί greek Meaning \* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" λαβὼν ποτήριον εὐχαριστήσας ἔδωκεν αὐτοῖς,pluginautotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός greek Meaning \* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5.000 times in the New Testament Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) καὶ plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί greek Meaning \* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἔπιον ἐξ αὐτοῦplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός Meaning \* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) πάντες plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigπᾶς greek Meaning \* All \* Every \* The whole Adjective. Usage in the New Testament The sense of  $\pi \tilde{\alpha} \zeta$  depends on whether it modifies a singular or plural noun, and whether that noun is countable or uncountable. With singular countable nouns → "every" John 1:9John 3:16Romans 5:12Matthew 28:19Colossians 1:16Romans 3:23Romans 3:23John 3:16Colossians 1:17 καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί greek Meaning And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" εἶπεν αὐτοῖς plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὑτός greek Meaning \* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5.000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) τοῦτόplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigοῦτος / αὕτη /τοῦτο greek Meaning: 24 \* These or this \* This one, this person, this thing \* They or he or she or it Demonstrative pronoun. οὕτος usually refers to something close to the speaker — "this" as opposed to ἐκεῖνος (John 9:161 John 5:111 Corinthians 15:501 John 4:9John 5:1Matthew 3:17John 7:26Luke 22:19 ἐστινplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigεἰμί εἰμί is the first person singular verb for "to be" (εἶναι [the infinitive form] = "to be"). lt an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. τὸρluginautotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigó The definite article αἷμά μου τῆςplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò greek The definite article διαθήκης τὸplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigὁ greek The definite article ἐκχυννόμενον ὑπὲρ πολλῶν.

ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι οὐκέτι οὐ μὴ πίω ἐκ τοῦplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigὁ The definite article γενήματος τῆςplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò greek The definite article ἀμπέλου ἕως τῆςplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò The definite article ἡμέρας ἐκείνης ὅταν αὐτὸplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός greek Meaning \* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same 25 Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) πίνω καινὸν ἐνρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigἐν Preposition meaning "in". τῆplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò greek The definite article βασιλεία τοῦplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò The definite article θεοῦ.plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigθεὸς greek Masculine noun meaning: \* A god or goddess \* God Καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί greek Meaning \* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So | sa conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ὑμνήσαντες ἐξῆλθον εἰς τὸplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò greek The definite article ὄρος τῶνplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò The definite article ἐλαιῶν.

2025/10/30 11:38 15/51 Mark 14

καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" λέγει αὐτοῖςplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός

greek

Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) oplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigo

greek

The definite article Ἰησοῦς ὅτι πάντεςplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigπᾶς

greek

27 Meaning

\* All \* Every \* The whole

Adjective.

Usage in the New Testament

The sense of  $\pi \hat{\alpha} c$  depends on whether it modifies a singular or plural noun, and whether that noun is countable or uncountable.

With singular countable nouns → "every" John 1:9John 3:16Romans 5:12Matthew 28:19Colossians 1:16Romans 3:23Romans 3:23John 3:16Colossians 1:17 σκανδαλισθήσεσθε, ὅτι γέγραπται· πατάξω τὸνplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigὀ

areek

The definite article ποιμένα, καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" τὰplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigὁ

greek

The definite article πρόβατα διασκορπισθήσονται.

άλλὰ μετὰ τòplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

greek

28 The definite article ἐγερθῆναί με προάξω ὑμᾶς εἰς τὴνplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

greek

The definite article Γαλιλαίαν.

oplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigo

areek

The definite article δὲplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigδέ

greek

δέ is a conjunction that can mean "but" or "and" or "also" or "moreover". It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. Πέτρος ἔφη αὐτῷ·plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὑτός

greek

Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) εἰ καιρισμοπ-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

29 greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" πάντεςplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigπας

greek

Meaning

\* All \* Every \* The whole

Adjective.

Usage in the New Testament

The sense of  $\pi$  $\alpha$ c depends on whether it modifies a singular or plural noun, and whether that noun is countable or uncountable.

With singular countable nouns → "every" John 1:9John 3:16Romans 5:12Matthew 28:19Colossians 1:16Romans 3:23Romans 3:23John 3:16Colossians 1:17 σκανδαλισθήσονται, ἀλλ΄ οὐκ ἐγώ.

ουκ εγω.

καὶplugin-autotooltip\_\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" λέγει αὐτῷplugin-autotooltip\_\_default plugin-autotooltip\_bigαὑτός

greek

Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) oplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigo

greek

The definite article Ἰησοῦς· ἀμὴν λέγω σοι ὅτι σὺ σήμερον ταύτηplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigοὖτος / αὕτη /τοῦτο

greek

Meaning:

\* These or this \* This one, this person, this thing \* They or he or she or it

Demonstrative pronoun.

οὖτος usually refers to something close to the speaker — "this" as opposed to ἐκεῖνος (John 9:161 John 5:111 Corinthians 15:501 John 4:9John 5:1Matthew 3:17John 7:26Luke 22:19 τἤplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

greek

The definite article νυκτὶ πρὶν ἢ δὶς ἀλέκτορα φωνῆσαι τρίς με ἀπαρνήση

2025/10/30 11:38 17/51 Mark 14

oplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigo

greek

The definite article δὲplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigδέ

greek

δέ is a conjunction that can mean "but" or "and" or "also" or "moreover". It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. ἐκπερισσῶς ἐλάλει· ἐὰν με δέη συναποθανεῖν σοι, οὐ μή σε ἀπαρνήσωμαι. ὡσαὐτως δὲρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigδέ

areek

δέ is a conjunction that can mean "but" or "and" or "also" or "moreover". It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. καὶρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

greek

31 Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" πάντεςplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigπᾶς

greek

Meaning

\* All \* Every \* The whole

Adjective.

Usage in the New Testament

The sense of  $\pi \hat{\alpha} c$  depends on whether it modifies a singular or plural noun, and whether that noun is countable or uncountable.

With singular countable nouns → "every" John 1:9John 3:16Romans 5:12Matthew 28:19Colossians 1:16Romans 3:23Romans 3:23John 3:16Colossians 1:17 ἔλεγον.

Kαìplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἔρχονται εἰς χωρίον οὖ τὸplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

greek

The definite article ὄνομα Γεθσημανεί, καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

greek

32 Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" λέγει τοῖςplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigo

The definite article  $\mu\alpha\theta\eta\tau\alpha\tilde{\iota}\zeta$   $\alpha\dot{\upsilon}\tau\sigma\tilde{\upsilon}$ -plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_big $\alpha\dot{\upsilon}\tau\dot{\varsigma}\zeta$ 

greek

greek

Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) καθίσατε ὧδε ἕως προσεύξωμαι

καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί areek Meaning \* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" παραλαμβάνει τὸνplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigó greek The definite article Πέτρον καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί greek Meaning \* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" Ἰάκωβον καιρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_ areek Meaning \* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So 33 s a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" Ἰωάννην μετ' αὐτοῦ,plugin-autotooltip\_default pluginautotooltip\_bigαὐτός greek Meaning \* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί greek Meaning \* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἤρξατο ἐκθαμβεῖσθαι καὶρlugin-autotooltip\_default pluginautotooltip bigκαί greek Meaning \* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἀδημονεῖν, καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί greek Meaning \* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" λέγει αὐτοῖς plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὑτός greek Meaning \* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. 34 Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) περίλυπός ἐστινplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigεἰμί εἰμί is the first person singular verb for "to be" (εἶναι [the infinitive form] = "to be"). lt an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. ἡpluginautotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò The definite article ψυχή μου ἕως θανάτου· μείνατε ὧδε καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί greek \* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" γρηγορείτε.

2025/10/30 11:38 19/51 Mark 14

καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" προελθὼν μικρὸν ἔπιπτεν ἐπὶ τῆςplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigó

greek

The definite article  $\gamma \tilde{\eta} \zeta$ ,plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_big $\gamma \tilde{\eta}$ 

Meaning:

\* Soil or ground (e.g. Matthew 13:5) \* Land (e.g. Luke 4:5) \* Country \* Earth (e.g. Matthew 5:5)

Feminine noun. Connected to the English words "ground", "geometry" and "geology".

lt occurs throughout the LXX and the New Testament (approximately 250 times in the New Testament) and its meaning varies subtly on context, for example, in the LXX:Genesis 1:1Genesis 2:7Genesis 12:1 καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

greek

35 Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" προσηύχετο ἵνα εἰ δυνατόν ἐστινplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigeiμί

greek

εἰμί is the first person singular verb for "to be" (εἶναι [the infinitive form] = "to be").

lt an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. παρέλθη ἀπ΄ αὐτοῦplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός

greek

Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) nplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigo

greek

The definite article ὤρα,

καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἔλεγεν· ἀββᾶ ὀplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigὀ

greek

The definite article πατήρ, πάνταplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigπᾶς

greek

Meaning

\* All \* Every \* The whole

Adjective.

36

Usage in the New Testament

The sense of πᾶς depends on whether it modifies a singular or plural noun, and whether that noun is countable or uncountable.

With singular countable nouns → "every" John 1:9John 3:16Romans 5:12Matthew 28:19Colossians 1:16Romans 3:23Romans 3:23John 3:16Colossians 1:17 δυνατά σοι· παρένεγκε τὸplugin-autotooltip\_\_default plugin-autotooltip\_bigὸ

greek

The definite article ποτήριον τοῦτοplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigοὖτος / αὕτη /τοῦτο

greek

Meaning:

st These or this st This one, this person, this thing st They or he or she or it

Demonstrative pronoun.

οὖτος usually refers to something close to the speaker — "this" as opposed to ἐκεῖνος (John 9:161 John 5:111 Corinthians 15:501 John 4:9John 5:1Matthew 3:17John 7:26Luke 22:19 ἀπ' ἐμοῦ· ἀλλ' οὐ τί ἐγὼ θέλω ἀλλὰ τί σύ.

καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἔρχεται καιριμοίπ-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" εὐρίσκει αὐτοὺςplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός

greek

Meaning

\* He. she. it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) καθεύδοντας, καιρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" λέγει τῷplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

greek

The definite article Πέτρῳ· Σίμων, καθεύδεις; οὐκ ἴσχυσας μίαν ὥραν γρηγορῆσαι;

γρηγορεῖτε καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

areek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" προσεύχεσθε, ἴνα μὴ ἔλθητε εἰς πειρασμόν. τὸplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

38 greek

The definite article μὲν πνεῦμα πρόθυμον, ἡplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigὁ

greek

The definite article δὲplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigδέ

greek

δέ is a conjunction that can mean "but" or "and" or "also" or "moreover". It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. σὰρξ ἀσθενής.

καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" πάλιν ἀπελθὼν προσηύξατο τὸνplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

greek

The definite article αὐτὸνplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός

greek

39 Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) λόγονplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigλόγος

Meaning

\* A word or words \* Statement \* Message \* Speech \* Account \* Used in John to mean God the Son

Masculine noun. Related to the verb λέγω.

λόγος in Greek Thought

Before the New Testament, λόγος already had deep philosophical use. In Greek philosophy, λόγος was the rational principle that ordered the universe, the divine reason that structured all things. In Heraclitus, λόγος referred to the unifying rational principle behind the constant change in the world.... εἰπών.

2025/10/30 11:38 21/51 Mark 14

καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ὑποστρέψας εὖρεν αὐτοὺςplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigaὑτός

greek

Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) πάλιν καθεύδοντας· ἦσανplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigείμί

greek

εἰμί is the first person singular verb for "to be" (εἶναι [the infinitive form] = "to be").

lt an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. γὰρ αὐτῶνρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός

greek

40 Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) olplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigó

areek

The definite article ὀφθαλμοὶ καταβαρυνόμενοι, καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" οὐκ ἤδεισαν τί ἀποκριθῶσιν αὐτῷ.plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigaὑτός

greek

Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English)

καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἔρχεται τὸplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigὁ

greek

The definite article τρίτον καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" λέγει αὐτοῖς plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός

greek

Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) καθεύδετε τὸplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigὁ

41 greek

The definite article λοιπὸν καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἀναπαύεσθε· ἀπέχει· ἦλθεν ἡplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

greek

The definite article ὤρα, ἰδοὺ παραδίδοται ὁplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigὁ

greek

The definite article νίὸς τοῦplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

greek

The definite article ἀνθρώπου εἰς τὰςplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

greek

The definite article χεῖρας τῶνplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

greek

The definite article ἀμαρτωλῶν.

ἐγείρεσθε ἄγωμεν· ἰδοὺ ὀplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigὁ

42 greek

The definite article παραδιδούς με ἤγγισεν.

2025/10/30 11:38 23/51 Mark 14

Kα\plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" εὐθὺς ἔτι αὐτοῦplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός greek

Meaning

\* He. she. it \* Himself. herself. itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) λαλοῦντος παραγίνεται Ἰούδας ὁplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigó greek

The definite article Ἰσκαριώτης εἶς τῶνplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

greek

The definite article δώδεκα, καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" μετ' αὐτοῦρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός
greek

## 43 Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ὄχλος μετὰ μαχαιρῶν καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ξύλων παρὰ τῶνplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigó greek

The definite article ἀρχιερέων καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" τῶνplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò greek

The definite article γραμματέων καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" πρεσβυτέρων.

δεδώκει δὲplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigδέ

greek

δέ is a conjunction that can mean "but" or "and" or "also" or "moreover". It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. oplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigo

greek

The definite article παραδιδούς αὐτὸνplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός

greek

Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) σύνσημον αὐτοῖςplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός

greek

Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) λέγων· ὂν ἂν φιλήσω, αὐτόςplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός

greek

Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ἐστιν-plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigεἰμί

greek

εἰμί is the first person singular verb for "to be" (εἶναι [the infinitive form] = "to be").

lt an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. κρατήσατε αὐτὸνρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός

greek

Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) καιρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἀπάγετε ἀσφαλῶς.

2025/10/30 11:38 25/51 Mark 14

καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἐλθὼν εὐθὺς προσελθὼν αὐτῷplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὑτός

greek

Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

45 Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) λέγει· ῥαββεί, καὶρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" κατεφίλησεν αὐτόν·plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὑτός

greek

Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English)

olplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

areek

The definite article δὲplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigδέ

areek

δέ is a conjunction that can mean "but" or "and" or "also" or "moreover". It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. ἐπέβαλον τὰcplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

greek

The definite article χεῖρας αὐτῷplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός

greek

Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

46 Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) καιριαμία-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἐκράτησαν αὐτόν.plugin-autotooltip\_default pluginautotooltip\_bigαὐτός

greek

Meaning

st He, she, it st Himself, herself, itself st Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English)

εἷς δέplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigδέ

areel

δέ is a conjunction that can mean "but" or "and" or "also" or "moreover". It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. τις τώνρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigó

aree

The definite article παρεστηκότων σπασάμενος τὴνplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

greek

The definite article μάχαιραν ἔπαισεν τὸνplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

greek

The definite article δοῦλον τοῦplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

greek

The definite article ἀρχιερέως καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

areek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἀφεῖλεν αὐτοῦplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός

greek

Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) τὸplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigὁ

greek

The definite article ἀτάριον.

καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἀποκριθεὶς ὀplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_digo

greel

The definite article Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς·plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός

greek

48 Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ὡς ἐπὶ λῃστὴν ἐξήλθατε μετὰ μαχαιρῶν καὶplugin-autotooltip\_default pluginautotooltip\_bigκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ξύλων συλλαβεῖν με:

2025/10/30 11:38 27/51 Mark 14

καθ΄ ἡμέραν ἤμηνplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigεἰμί

greek

εἰμί is the first person singular verb for "to be" (εἶναι [the infinitive form] = "to be").

lt an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. πρὸςplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigπρός

greek

Meaning

st To or towards st Pertaining to (genitive case) st Near to (dative case) st According to st About

Preposition. Occurs 703 times in the New Testament.

πρός is a common preposition in Koine Greek that carries different meanings. It most frequently takes the accusative case, but at times it takes the genitive or dative cases, giving it a different meaning again. At its core, it usually describes movement or relationship toward someone or something, whether physical, s... ὑμᾶς ἐνρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigėν

aree

Preposition meaning "in". τῷplugin-autotooltip\_\_default plugin-autotooltip\_bigò

greek

The definite article ἰερῷ διδάσκων, καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" οὐκ ἐκρατήσατέ με· ἀλλ' ἴνα πληρωθῶσιν αἰρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

greek

The definite article γραφαί.

καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἀφέντες αὐτὸνplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός

greek

Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

50 Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ἔφυγον πάντες.plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigπᾶς

greek

Meaning

\* All \* Every \* The whole

Adjective.

Usage in the New Testament

The sense of  $\pi \tilde{\alpha} c$  depends on whether it modifies a singular or plural noun, and whether that noun is countable or uncountable.

With singular countable nouns → "every" John 1:9John 3:16Romans 5:12Matthew 28:19Colossians 1:16Romans 3:23Romans 3:23John 3:16Colossians 1:17

Kαìplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" εἶς τις νεανίσκος συνηκολούθει αὐτῷplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός

greek

Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

51 Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) περιβεβλημένος σινδόνα ἐπὶ γυμνοῦ, καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" κρατοῦσιν αὐτόν plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigaὐτός

greek

Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English)

oplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigo

greek

The definite article δὲplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigδέ

52 greek

δέ is a conjunction that can mean "but" or "and" or "also" or "moreover". It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. καταλιπὼν τὴνρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

areek

The definite article σινδόνα γυμνὸς ἔφυγεν.

2025/10/30 11:38 29/51 Mark 14

Kαìplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἀπήγαγον τὸνρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigὁ

greek

The definite article Ἰησοῦν πρὸςplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigπρός

greek

Meaning

\* To or towards \* Pertaining to (genitive case) \* Near to (dative case) \* According to \* About

Preposition. Occurs 703 times in the New Testament.

πρός is a common preposition in Koine Greek that carries different meanings. It most frequently takes the accusative case, but at times it takes the genitive or dative cases, giving it a different meaning again. At its core, it usually describes movement or relationship toward someone or something, whether physical, s... τὸνρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigo

greek

The definite article ἀρχιερέα, καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" συνέρχονται πάντεςplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigπᾶς

greek

Meaning

\* All \* Every \* The whole

Adjective.

Usage in the New Testament

The sense of  $\pi \tilde{\alpha} \zeta$  depends on whether it modifies a singular or plural noun, and whether that noun is countable or uncountable.

With singular countable nouns → "every" John 1:9John 3:16Romans 5:12Matthew 28:19Colossians 1:16Romans 3:23Romans 3:23John 3:16Colossians 1:17 oiplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigó

greek

The definite article ἀρχιερεῖς καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" oiplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

greek

The definite article πρεσβύτεροι καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" olplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigó

greek

The definite article γραμματεῖς

καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" oplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigo

greek

The definite article Πέτρος ἀπὸ μακρόθεν ἡκολούθησεν αὐτῷplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός

greek

Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ἔως ἔσω εἰς τὴνplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

greek

The definite article αὐλὴν τοῦplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

greek

The definite article ἀρχιερέως, καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἤvplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigεἰμί

greek

εἰμί is the first person singular verb for "to be" (εἶναι [the infinitive form] = "to be").

lt an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. συνκαθήμενος μετὰ τῶνplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

greek

The definite article ὑπηρετῶν καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" θερμαινόμενος πρὸςplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigπρός

greek

Meaning

\* To or towards \* Pertaining to (genitive case) \* Near to (dative case) \* According to \* About

Preposition. Occurs 703 times in the New Testament.

πρός is a common preposition in Koine Greek that carries different meanings. It most frequently takes the accusative case, but at times it takes the genitive or dative cases, giving it a different meaning again. At its core, it usually describes movement or relationship toward someone or something, whether physical, s... τὸplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigó

greek

The definite article φῶς

2025/10/30 11:38 31/51 Mark 14

Oiplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò areek The definite article δὲplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigδέ greek bé is a conjunction that can mean "but" or "and" or "also" or "moreover". It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. ἀρχιερεῖς καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί greek Meaning \* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ὄλον τὸplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigὁ greek The definite article συνέδριον έζήτουν κατὰ τοῦplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò 55 greek The definite article Ἰησοῦ μαρτυρίαν εἰς τòplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò greek The definite article θανατῶσαι αὐτόν,plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός greek Meaning \* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί greek Meaning \* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" οὐχ εὕρισκον πολλοὶ γὰρ ἐψευδομαρτύρουν κατ' αὐτοῦ,plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός areek Meaning \* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) καιριαφίπ-autotooltip default plugin-autotooltip bigκαί areek 56 Meaning \* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἴσαι αἰρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò greek The definite article μαρτυρίαι οὐκ ἦσαν.plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigεἰμί greek εἰμί is the first person singular verb for "to be" (εἶναι [the infinitive form] = "to be"). lt an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. καίplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί greek Meaning \* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" τινες ἀναστάντες ἐψευδομαρτύρουν κατ' αὐτοῦpluginautotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός greek Meaning \* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) λέγοντες

ὄτι ἡμεῖς ἠκούσαμεν αὐτοῦplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός

greek

Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) λέγοντος ὅτι ἐγὼ καταλύσω τὸνplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigὁ

greek

The definite article ναὸν τοῦτονplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigοὖτος / αὕτη /τοῦτο

greek

Meaning:

\* These or this \* This one, this person, this thing \* They or he or she or it

Demonstrative pronoun.

58 οὖτος usually refers to something close to the speaker — "this" as opposed to ἐκεῖνος (John 9:161 John 5:111 Corinthians 15:501 John 4:9John 5:1Matthew 3:17John 7:26Luke 22:19 τὸνρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

greek

The definite article χειροποίητον καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" διὰρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigδιά

greek

Meaning:

\* Through \* Because \* On account of

Preposition that relates to movement through space, time, means or cause - it's a preposition of movement and mediation.

When used with the genitive case, διά emphasizes the means or channel by which something happens.John 1:3Matthew 24:12John 1:32 Timothy 2:10Romans 5:1John 1:17 τριῶν ἡμερῶν ἄλλον ἀχειροποίητον οἰκοδομήσω.

καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" οὐδὲ οὕτως ἴση ἦνplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigεἰμί areek

εἰμί is the first person singular verb for "to be" (εἶναι [the infinitive form] = "to be").

| tan irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. ἡplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigó

greek

The definite article μαρτυρία αὐτῶν.plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός

greek

Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English)

2025/10/30 11:38 33/51 Mark 14

καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἀναστὰς ὁplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigὁ

The definite article ἀρχιερεὺς εἰς μέσον ἐπηρώτησεν τὸνplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

60 greek

The definite article Ἰησοῦν λέγων· οὐκ ἀποκρίνη οὐδέν τί οὖτοίplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigοὖτος / αὕτη /τοῦτο

areel

Meaning:

\* These or this \* This one, this person, this thing \* They or he or she or it

Demonstrative pronoun.

οὖτος usually refers to something close to the speaker — "this" as opposed to ἑκεῖνος (John 9:161 John 5:111 Corinthians 15:501 John 4:9John 5:1Matthew 3:17John 7:26Luke 22:19 σου καταμαρτυρούσιν;

oplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigo

greek

The definite article δὲplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigδέ

greek

δέ is a conjunction that can mean "but" or "and" or "also" or "moreover". It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. ἐσιώπα καὶρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" οὐκ ἀπεκρίνατο οὐδέν. πάλιν ὀplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

greek

The definite article ἀρχιερεὺς ἐπηρώτα αὐτὸνplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός

greek

Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

greek

Meaning

|61|\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" λέγει αὐτῷ, plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός

greek

Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ヴ εไplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigeiμί

greek

εἰμί is the first person singular verb for "to be" (εἶναι [the infinitive form] = "to be").

lt an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. ὁplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigỏ

greek

The definite article Χριστὸςplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigΧριστός

Christ means "anointed one"

The equivalent Hebrew word is Messiah (מָשִׁיחַ

Noun, masculine. oplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigo

greek

The definite article νίὸς τοῦplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

greek

The definite article εὐλογητοῦ;

2025/10/30 11:38 35/51 Mark 14

oplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigo

greek

The definite article δὲplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigδέ

greek

δέ is a conjunction that can mean "but" or "and" or "also" or "moreover". It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. Ἰησοῦς εἶπεν· ἐγώ εἰμι,plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigεἰμί

areek

εἰμί is the first person singular verb for "to be" (εἶναι [the infinitive form] = "to be").

lt an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. καὶplugin-autotooltip\_digκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ὄψεσθε τὸνplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigὁ

greek

The definite article υἰὸν τοῦplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

62 greek

The definite article ἀνθρώπου ἐκ δεξιῶν καθήμενον τῆςplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

greek

The definite article δυνάμεως καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

areek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἐρχόμενον μετὰ τῶνplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigỏ

greek

The definite article νεφελῶν τοῦplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

greek

The definite article οὐρανοῦ.plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigoὐρανός

Meaning:

\* The sky \* Air \* Heaven or heavens

278 occurrences in the New Testament.

Οὑρανός is used in Scripture to describe the sky and universe (that is, the visible expanse above the earth) as well as the transcendent realm where God is present. For example, in Matthew 6:26Matthew 24:29Matthew 6:9

oplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigo

greek

The definite article δὲplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigδέ

greek

δέ is a conjunction that can mean "but" or "and" or "also" or "moreover". It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. ἀρχιερεὺς διαρρήξας τοὺςρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

63 greek

The definite article χιτῶνας αὐτοῦplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός

greek

Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) λέγει· τί ἔτι χρείαν ἔχομεν μαρτύρων;

ἠκούσατε τῆςplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

greek

The definite article βλασφημίας· τί ὑμῖν φαίνενεται; oἱplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigὁ

greek

The definite article δὲplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigδέ

greek

δέ is a conjunction that can mean "but" or "and" or "also" or "moreover". It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. πάντες plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigπᾶς

greek

Meaning

\* All \* Every \* The whole

Adjective.

ıl ´

Usage in the New Testament

The sense of  $\pi \tilde{\alpha} \zeta$  depends on whether it modifies a singular or plural noun, and whether that noun is countable or uncountable.

With singular countable nouns → "every" John 1:9John 3:16Romans 5:12Matthew 28:19Colossians 1:16Romans 3:23Romans 3:23John 3:16Colossians 1:17 κατέκριναν αὐτὸνplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός

greek

Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ἔνοχον εἶναιρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigεἰμί

greek

εἰμί is the first person singular verb for "to be" (εἶναι [the infinitive form] = "to be").

lt an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. θανάτου.

2025/10/30 11:38 37/51 Mark 14

Καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί areek Meaning \* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἤρξαντό τινες ἐμπτύειν αὐτῷplugin-autotooltip\_\_default pluginautotooltip bigαὐτός greek Meaning \* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5.000 times in the New Testament Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί greek Meaning \* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" περικαλύπτειν αὐτοῦplugin-autotooltip default pluginautotooltip\_bigαὐτός greek Meaning \* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) τὸρΙμαίη-autotooltip default plugin-autotooltip bigó greek The definite article πρόσωπον καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί greek Meaning \* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So 65 s a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" κολαφίζεν αὐτὸνplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός greek Meaning \* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί greek Meaning \* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" λέγειν αὐτῷ-plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός greek Meaning \* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) προφήτευσον, καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί greek Meaning \* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" olplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigó greek The definite article ὑπηρέται ῥαπίσμασιν αὐτὸνplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός greek Meaning \* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ἔλαβον.

Last update: 2025/08/14 06:15 mark 14 https://groveserver.com/bible/doku.php?id=mark 14 Καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί areek Meaning \* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ὄντοςplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigείμί greek εἰμί is the first person singular verb for "to be" (εἶναι [the infinitive form] = "to be"). lt an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. τοῦplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigŏ 66 greek The definite article Πέτρου κάτω ἐνρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigἐν Preposition meaning "in". τῆρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò greek The definite article αὐλῆ ἔρχεται μία τῶνplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò The definite article παιδισκῶν τοῦplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigὁ areek The definite article ἀρχιερέως, καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί Meaning \* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἰδοῦσα τὸνplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigó greek The definite article Πέτρον θερμαινόμενον ἐμβλέψασα αὐτῷplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός areek Meaning \* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) λέγει· καὶplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigκαί areek Meaning \* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" σὺ μετὰ τοῦplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò greek

The definite article Ναζαρηνοῦ ἦσθαplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigεἰμί

greek

εἰμί is the first person singular verb for "to be" (εἶναι [the infinitive form] = "to be").

lt an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. τοῦpluginautotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

greek

The definite article Ἰησοῦ.

2025/10/30 11:38 39/51 Mark 14

oplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigo

greek

The definite article δὲplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigδέ

greek

δέ is a conjunction that can mean "but" or "and" or "also" or "moreover". It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. ἠρνήσατο λέγων· οὔτε οἶδα οὔτε ἐπίσταμαι σὺ τί λέγεις. καὶplugin-autotooltip\_\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἔξῆλθεν ἔξω εἰς τὸplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigὀ

greek

The definite article προαύλιον, καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἀλέκτωρ ἐφώνησεν

καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἡplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigὁ

greek

The definite article παιδίσκη ἰδοῦσα αὐτὸνplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός

greek

Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ἤρξατο πάλιν λέγειν τοῖςplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

greek

The definite article παρεστῶσιν ὅτι οὖτοςplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigοὖτος / αὕτη /τοῦτο

greek

Meaning:

st These or this st This one, this person, this thing st They or he or she or it

Demonstrative pronoun.

οὖτος usually refers to something close to the speaker — "this" as opposed to ἑκεῖνος (John 9:161 John 5:111 Corinthians 15:501 John 4:9John 5:1Matthew 3:17John 7:26Luke 22:19 ἐξ αὐτῶνρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός

greek

Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ἐστιν.plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigεἰμί

greek

εἰμί is the first person singular verb for "to be" (εἶναι [the infinitive form] = "to be").

lt an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g.

oplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigo

greek

The definite article δὲplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigδέ

greek

δέ is a conjunction that can mean "but" or "and" or "also" or "moreover". It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. πάλιν ἠρνεῖτο. καὶρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" μετὰ μικρὸν πάλιν oἱplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

greek

The definite article παρεστῶτες ἔλεγον τῷplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

areek

The definite article Πέτρψ· ἀληθῶς ἐξ αὐτῶνplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός

greek

Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) εἶ-plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigciμί

greek

εἰμί is the first person singular verb for "to be" (εἶναι [the infinitive form] = "to be").

lt an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. καὶplugin-autotooltip\_digκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" γὰρ Γαλιλαῖος εἶ.plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigeἰμί

greek

εἰμί is the first person singular verb for "to be" (εἶναι [the infinitive form] = "to be").

lt an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g.

óplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigó

greek

The definite article δὲplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigδέ

greek

δέ is a conjunction that can mean "but" or "and" or "also" or "moreover". It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. ἤρξατο ἀναθεματίζειν καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

11 s a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ὁμνύναι ὅτι οὐκ οἶδα τὸνplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

greek

The definite article ἄνθρωπον τοῦτονplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigοὖτος / αὕτη /τοῦτο

greek

Meaning:

st These or this st This one, this person, this thing st They or he or she or it

Demonstrative pronoun

οὖτος usually refers to something close to the speaker — "this" as opposed to ἐκεῖνος (John 9:161 John 5:111 Corinthians 15:501 John 4:9John 5:1Matthew 3:17John 7:26Luke 22:19 ὂν λέγετε.

2025/10/30 11:38 41/51 Mark 14

καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί Meaning \* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" εὐθὺς ἐκ δευτέρου ἀλέκτωρ ἐφώνησεν. καὶplugin-autotooltip\_\_default plugin-autotooltip\_bigκαί greek Meaning \* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἀνεμγήσθη ὁρμαίη-autotooltip default plugin-autotooltip bigó greek The definite article Πέτρος τòplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò 72 greek The definite article ῥῆμα ὡς εἶπεν αὐτῶρlugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigαὐτός areek Meaning \* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5.000 times in the New Testament Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) oplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigo greek The definite article Ἰησοῦς ὅτι πρὶν ἀλέκτορα φωνῆσαι δὶς τρίς με ἀπαρνήση. καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί Meaning \* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἐπιβαλὼν ἔκλαιεν

## **ESV**

- It was now two days before the Passover and the Feast of Unleavened Bread. And the chief priests and the scribes were seeking how to arrest him by stealth and kill him,
- 2 for they said, "Not during the feast, lest there be an uproar from the people."
- And while he was at Bethany in the house of Simon the leper, as he was reclining at table, a woman came with an alabaster flask of ointment of pure nard, very costly, and she broke the flask and poured it over his head.
- 4 There were some who said to themselves indignantly, "Why was the ointment wasted like that?
- For this ointment could have been sold for more than three hundred denarii and given to the poor." And they scolded her.
- 6 But Jesus said, "Leave her alone. Why do you trouble her? She has done a beautiful thing to me.
- For you always have the poor with you, and whenever you want, you can do good for them. But you will not always have me.
- 8 She has done what she could; she has anointed my body beforehand for burial.
- And truly, I say to you, wherever the gospel is proclaimed in the whole world, what she has done will be told in memory of her."
- Then Judas Iscariot, who was one of the twelve, went to the chief priests in order to betray him to them.
- And when they heard it, they were glad and promised to give him money. And he sought an opportunity to betray him.
- And on the first day of Unleavened Bread, when they sacrificed the Passover lamb, his disciples said to him, "Where will you have us go and prepare for you to eat the Passover?"
- And he sent two of his disciples and said to them, "Go into the city, and a man carrying a jar of water will meet you. Follow him,

- and wherever he enters, say to the master of the house, 'The Teacher says, Where is my guest room, where I may eat the Passover with my disciples?'
- 15 And he will show you a large upper room furnished and ready; there prepare for us."
- And the disciples set out and went to the city and found it just as he had told them, and they prepared the Passover.
- 17 And when it was evening, he came with the twelve.
- And as they were reclining at table and eating, Jesus said, "Truly, I say to you, one of you will betray me, one who is eating with me."
- 19 They began to be sorrowful and to say to him one after another, "Is it I?"
- 20 He said to them, "It is one of the twelve, one who is dipping bread into the dish with me.
- For the Son of Man goes as it is written of him, but woe to that man by whom the Son of Man is betrayed! It would have been better for that man if he had not been born."
- And as they were eating, he took bread, and after blessing it broke it and gave it to them, and said, "Take; this is my body."
- 23 And he took a cup, and when he had given thanks he gave it to them, and they all drank of it.
- 24 And he said to them, "This is my blood of the covenant, which is poured out for many.
- Truly, I say to you, I will not drink again of the fruit of the vine until that day when I drink it new in the kingdom of God."
- 26 And when they had sung a hymn, they went out to the Mount of Olives.
- 27 And Jesus said to them, "You will all fall away, for it is written, 'I will strike the shepherd, and the sheep will be scattered.'
- 28 But after I am raised up, I will go before you to Galilee."
- 29 Peter said to him, "Even though they all fall away, I will not."
- And Jesus said to him, "Truly, I tell you, this very night, before the rooster crows twice, you will deny me three times."
- 31 But he said emphatically, "If I must die with you, I will not deny you." And they all said the same.
- 32 And they went to a place called Gethsemane. And he said to his disciples, "Sit here while I pray."
- 33 And he took with him Peter and James and John, and began to be greatly distressed and troubled.
- 34 And he said to them, "My soul is very sorrowful, even to death. Remain here and watch."
- And going a little farther, he fell on the ground and prayed that, if it were possible, the hour might pass from him.
- And he said, "Abba, Father, all things are possible for you. Remove this cup from me. Yet not what I will, but what you will."
- And he came and found them sleeping, and he said to Peter, "Simon, are you asleep? Could you not watch one hour?
- Watch and pray that you may not enter into temptation. The spirit indeed is willing, but the flesh is weak."
- 39 And again he went away and prayed, saying the same words.
- And again he came and found them sleeping, for their eyes were very heavy, and they did not know what to answer him.
- And he came the third time and said to them, "Are you still sleeping and taking your rest? It is enough; the hour has come. The Son of Man is betrayed into the hands of sinners.
- 42 Rise, let us be going; see, my betrayer is at hand."
- And immediately, while he was still speaking, Judas came, one of the twelve, and with him a crowd with swords and clubs, from the chief priests and the scribes and the elders.
- Now the betrayer had given them a sign, saying, "The one I will kiss is the man. Seize him and lead him away under guard."
- 45 And when he came, he went up to him at once and said, "Rabbi!" And he kissed him.
- 46 And they laid hands on him and seized him.

2025/10/30 11:38 43/51 Mark 14

- But one of those who stood by drew his sword and struck the servant of the high priest and cut off his ear.
- And Jesus said to them, "Have you come out as against a robber, with swords and clubs to capture me?
- Day after day I was with you in the temple teaching, and you did not seize me. But let the Scriptures be fulfilled."
- 50 And they all left him and fled.
- And a young man followed him, with nothing but a linen cloth about his body. And they seized him,
- 52 but he left the linen cloth and ran away naked.
- And they led Jesus to the high priest. And all the chief priests and the elders and the scribes came together.
- And Peter had followed him at a distance, right into the courtyard of the high priest. And he was sitting with the guards and warming himself at the fire.
- Now the chief priests and the whole Council were seeking testimony against Jesus to put him to death, but they found none.
- 56 For many bore false witness against him, but their testimony did not agree.
- 57 And some stood up and bore false witness against him, saying,
- <sup>58</sup> "We heard him say, 'I will destroy this temple that is made with hands, and in three days I will build another, not made with hands.'"
- 59 Yet even about this their testimony did not agree.
- And the high priest stood up in the midst and asked Jesus, "Have you no answer to make? What is it that these men testify against you?"
- But he remained silent and made no answer. Again the high priest asked him, "Are you the Christ, the Son of the Blessed?"
- And Jesus said, "I am, and you will see the Son of Man seated at the right hand of Power, and coming with the clouds of heaven."
- 63 And the high priest tore his garments and said, "What further witnesses do we need?
- You have heard his blasphemy. What is your decision?" And they all condemned him as deserving death.
- And some began to spit on him and to cover his face and to strike him, saying to him, "Prophesy!"
  And the guards received him with blows.
- 66 And as Peter was below in the courtyard, one of the servant girls of the high priest came,
- and seeing Peter warming himself, she looked at him and said, "You also were with the Nazarene, Jesus."
- But he denied it, saying, "I neither know nor understand what you mean." And he went out into the gateway and the rooster crowed.
- And the servant girl saw him and began again to say to the bystanders, "This man is one of them."
- But again he denied it. And after a little while the bystanders again said to Peter, "Certainly you are one of them, for you are a Galilean."
- But he began to invoke a curse on himself and to swear, "I do not know this man of whom you speak."
- And immediately the rooster crowed a second time. And Peter remembered how Jesus had said to him, "Before the rooster crows twice, you will deny me three times." And he broke down and wept.

## NIV

- Now the Passover and the Feast of Unleavened Bread were only two days away, and the chief priests and the teachers of the law were looking for some sly way to arrest Jesus and kill him.
- 2 "But not during the Feast," they said, "or the people may riot."
- While he was in Bethany, reclining at the table in the home of a man known as Simon the Leper, a woman came with an alabaster jar of very expensive perfume, made of pure nard. She broke the jar and poured the perfume on his head.
- 4 Some of those present were saying indignantly to one another, "Why this waste of perfume?
- It could have been sold for more than a year's wages and the money given to the poor." And they rebuked her harshly.
- 6 "Leave her alone," said Jesus. "Why are you bothering her? She has done a beautiful thing to me.
- The poor you will always have with you, and you can help them any time you want. But you will not always have me.
- 8 She did what she could. She poured perfume on my body beforehand to prepare for my burial.
- I tell you the truth, wherever the gospel is preached throughout the world, what she has done will also be told, in memory of her."
- 10 Then Judas Iscariot, one of the Twelve, went to the chief priests to betray Jesus to them.
- They were delighted to hear this and promised to give him money. So he watched for an opportunity to hand him over.
- On the first day of the Feast of Unleavened Bread, when it was customary to sacrifice the
- 12 Passover lamb, Jesus' disciples asked him, "Where do you want us to go and make preparations for you to eat the Passover?"
- So he sent two of his disciples, telling them, "Go into the city, and a man carrying a jar of water will meet you. Follow him.
- Say to the owner of the house he enters, 'The Teacher asks: Where is my guest room, where I may eat the Passover with my disciples?'
- 15 He will show you a large upper room, furnished and ready. Make preparations for us there."
- The disciples left, went into the city and found things just as Jesus had told them. So they prepared the Passover.
- 17 When evening came, Jesus arrived with the Twelve.
- While they were reclining at the table eating, he said, "I tell you the truth, one of you will betray me-one who is eating with me."
- 19 They were saddened, and one by one they said to him, "Surely not !?"
- 20 "It is one of the Twelve," he replied, "one who dips bread into the bowl with me.
- The Son of Man will go just as it is written about him. But woe to that man who betrays the Son of Man! It would be better for him if he had not been born."
- While they were eating, Jesus took bread, gave thanks and broke it, and gave it to his disciples, saying, "Take it; this is my body."
- 23 Then he took the cup, gave thanks and offered it to them, and they all drank from it.
- 24 "This is my blood of the covenant, which is poured out for many," he said to them.
- "I tell you the truth, I will not drink again of the fruit of the vine until that day when I drink it anew in the kingdom of God."
- 26 When they had sung a hymn, they went out to the Mount of Olives.
- 27 "You will all fall away," Jesus told them, "for it is written: "'I will strike the shepherd, and the sheep will be scattered.'
- 28 But after I have risen, I will go ahead of you into Galilee."
- 29 Peter declared, "Even if all fall away, I will not."
- "I tell you the truth," Jesus answered, "today-yes, tonight-before the rooster crows twice you yourself will disown me three times."

2025/10/30 11:38 45/51 Mark 14

- But Peter insisted emphatically, "Even if I have to die with you, I will never disown you." And all the others said the same.
- 32 They went to a place called Gethsemane, and Jesus said to his disciples, "Sit here while I pray."
- 33 He took Peter, James and John along with him, and he began to be deeply distressed and troubled.
- "My soul is overwhelmed with sorrow to the point of death," he said to them. "Stay here and keep watch."
- Going a little farther, he fell to the ground and prayed that if possible the hour might pass from him.
- "Abba, Father," he said, "everything is possible for you. Take this cup from me. Yet not what I will, but what you will."
- Then he returned to his disciples and found them sleeping. "Simon," he said to Peter, "are you asleep? Could you not keep watch for one hour?
- Watch and pray so that you will not fall into temptation. The spirit is willing, but the body is weak."
- 39 Once more he went away and prayed the same thing.
- When he came back, he again found them sleeping, because their eyes were heavy. They did not know what to say to him.
- Returning the third time, he said to them, "Are you still sleeping and resting? Enough! The hour has come. Look, the Son of Man is betrayed into the hands of sinners.
- 42 Rise! Let us go! Here comes my betrayer!"
- Just as he was speaking, Judas, one of the Twelve, appeared. With him was a crowd armed with swords and clubs, sent from the chief priests, the teachers of the law, and the elders.
- Now the betrayer had arranged a signal with them: "The one I kiss is the man; arrest him and lead him away under guard."
- 45 Going at once to Jesus, Judas said, "Rabbi!" and kissed him.
- 46 The men seized Jesus and arrested him.
- Then one of those standing near drew his sword and struck the servant of the high priest, cutting off his ear.
- "Am I leading a rebellion," said Jesus, "that you have come out with swords and clubs to capture me?
- Every day I was with you, teaching in the temple courts, and you did not arrest me. But the Scriptures must be fulfilled."
- 50 Then everyone deserted him and fled.
- 51 A young man, wearing nothing but a linen garment, was following Jesus. When they seized him,
- 52 he fled naked, leaving his garment behind.
- They took Jesus to the high priest, and all the chief priests, elders and teachers of the law came together.
- Peter followed him at a distance, right into the courtyard of the high priest. There he sat with the guards and warmed himself at the fire.
- The chief priests and the whole Sanhedrin were looking for evidence against Jesus so that they could put him to death, but they did not find any.
- 56 Many testified falsely against him, but their statements did not agree.
- 57 Then some stood up and gave this false testimony against him:
- <sup>58</sup> "We heard him say, 'I will destroy this man-made temple and in three days will build another, not made by man.'"
- 59 Yet even then their testimony did not agree.
- Then the high priest stood up before them and asked Jesus, "Are you not going to answer? What is this testimony that these men are bringing against you?"

- But Jesus remained silent and gave no answer. Again the high priest asked him, "Are you the Christ, the Son of the Blessed One?"
- 62 "I am," said Jesus. "And you will see the Son of Man sitting at the right hand of the Mighty One and coming on the clouds of heaven."
- 63 The high priest tore his clothes. "Why do we need any more witnesses?" he asked.
- 64 "You have heard the blasphemy. What do you think?"
- They all condemned him as worthy of death. Then some began to spit at him; they blindfolded him, struck him with their fists, and said, "Prophesy!" And the guards took him and beat him.
- 66 While Peter was below in the courtyard, one of the servant girls of the high priest came by.
- When she saw Peter warming himself, she looked closely at him. "You also were with that Nazarene, Jesus," she said.
- But he denied it. "I don't know or understand what you're talking about," he said, and went out into the entryway.
- When the servant girl saw him there, she said again to those standing around, "This fellow is one of them."
- Again he denied it. After a little while, those standing near said to Peter, "Surely you are one of them, for you are a Galilean."
- He began to call down curses on himself, and he swore to them, "I don't know this man you're talking about."
- Immediately the rooster crowed the second time. Then Peter remembered the word Jesus had spoken to him: "Before the rooster crows twice you will disown me three times." And he broke down and wept.

## **NLT**

- It was now two days before Passover and the Festival of Unleavened Bread. The leading priests and the teachers of religious law were still looking for an opportunity to capture Jesus secretly and kill him.
- 2 "But not during the Passover celebration," they agreed, "or the people may riot."
- Meanwhile, Jesus was in Bethany at the home of Simon, a man who had previously had Jeprosy.
- While he was eating, a woman came in with a beautiful alabaster jar of expensive perfume made from essence of nard. She broke open the jar and poured the perfume over his head.
- 4 Some of those at the table were indignant. "Why waste such expensive perfume?" they asked.
- "It could have been sold for a year's wages and the money given to the poor!" So they scolded her harshly.
- 6 But Jesus replied, "Leave her alone. Why criticize her for doing such a good thing to me?
- You will always have the poor among you, and you can help them whenever you want to. But you will not always have me.
- 8 She has done what she could and has anointed my body for burial ahead of time.
- 9 I tell you the truth, wherever the Good News is preached throughout the world, this woman's deed will be remembered and discussed."
- Then Judas Iscariot, one of the twelve disciples, went to the leading priests to arrange to betray lesus to them.
- They were delighted when they heard why he had come, and they promised to give him money. So he began looking for an opportunity to betray Jesus.
- On the first day of the Festival of Unleavened Bread, when the Passover lamb is sacrificed, Jesus' disciples asked him, "Where do you want us to go to prepare the Passover meal for you?"
- So Jesus sent two of them into Jerusalem with these instructions: "As you go into the city, a man carrying a pitcher of water will meet you. Follow him.
- At the house he enters, say to the owner, 'The Teacher asks: Where is the guest room where I can eat the Passover meal with my disciples?'

2025/10/30 11:38 47/51 Mark 14

- He will take you upstairs to a large room that is already set up. That is where you should prepare our meal."
- So the two disciples went into the city and found everything just as Jesus had said, and they prepared the Passover meal there.
- 17 In the evening Jesus arrived with the twelve disciples.
- As they were at the table eating, Jesus said, "I tell you the truth, one of you eating with me here will betray me."
- 19 Greatly distressed, each one asked in turn, "Am I the one?"
- 20 He replied, "It is one of you twelve who is eating from this bowl with me.
- For the Son of Man must die, as the Scriptures declared long ago. But how terrible it will be for the one who betrays him. It would be far better for that man if he had never been born!"
- As they were eating, Jesus took some bread and blessed it. Then he broke it in pieces and gave it to the disciples, saying, "Take it, for this is my body."
- And he took a cup of wine and gave thanks to God for it. He gave it to them, and they all drank from it.
- And he said to them, "This is my blood, which confirms the covenant between God and his people. It is poured out as a sacrifice for many.
- 25 I tell you the truth, I will not drink wine again until the day I drink it new in the Kingdom of God."
- 26 Then they sang a hymn and went out to the Mount of Olives.
- On the way, Jesus told them, "All of you will desert me. For the Scriptures say, 'God will strike the Shepherd, and the sheep will be scattered.'
- 28 But after I am raised from the dead, I will go ahead of you to Galilee and meet you there."
- 29 Peter said to him, "Even if everyone else deserts you, I never will."
- Jesus replied, "I tell you the truth, Peter- this very night, before the rooster crows twice, you will deny three times that you even know me."
- "No!" Peter declared emphatically. "Even if I have to die with you, I will never deny you!" And all the others vowed the same.
- 32 They went to the olive grove called Gethsemane, and Jesus said, "Sit here while I go and pray."
- 33 He took Peter, James, and John with him, and he became deeply troubled and distressed.
- He told them, "My soul is crushed with grief to the point of death. Stay here and keep watch with me."
- He went on a little farther and fell to the ground. He prayed that, if it were possible, the awful hour awaiting him might pass him by.
- "Abba, Father," he cried out, "everything is possible for you. Please take this cup of suffering away from me. Yet I want your will to be done, not mine."
- Then he returned and found the disciples asleep. He said to Peter, "Simon, are you asleep? Couldn't you watch with me even one hour?
- Keep watch and pray, so that you will not give in to temptation. For the spirit is willing, but the body is weak."
- 39 Then Jesus left them again and prayed the same prayer as before.
- When he returned to them again, he found them sleeping, for they couldn't keep their eyes open.

  And they didn't know what to say.
- When he returned to them the third time, he said, "Go ahead and sleep. Have your rest. But nother time has come. The Son of Man is betrayed into the hands of sinners.
- 42 Up, let's be going. Look, my betrayer is here!"
- And immediately, even as Jesus said this, Judas, one of the twelve disciples, arrived with a crowd of men armed with swords and clubs. They had been sent by the leading priests, the teachers of religious law, and the elders.
- The traitor, Judas, had given them a prearranged signal: "You will know which one to arrest when I greet him with a kiss. Then you can take him away under guard."

- 45 As soon as they arrived, Judas walked up to Jesus. "Rabbi!" he exclaimed, and gave him the kiss.
- 46 Then the others grabbed Jesus and arrested him.
- But one of the men with Jesus pulled out his sword and struck the high priest's slave, slashing off his ear.
- Jesus asked them, "Am I some dangerous revolutionary, that you come with swords and clubs to arrest me?
- Why didn't you arrest me in the Temple? I was there among you teaching every day. But these things are happening to fulfill what the Scriptures say about me."
- 50 Then all his disciples deserted him and ran away.
- One young man following behind was clothed only in a long linen shirt. When the mob tried to grab him,
- 52 he slipped out of his shirt and ran away naked.
- They took Jesus to the high priest's home where the leading priests, the elders, and the teachers of religious law had gathered.
- Meanwhile, Peter followed him at a distance and went right into the high priest's courtyard. There he sat with the guards, warming himself by the fire.
- Inside, the leading priests and the entire high council were trying to find evidence against Jesus, so they could put him to death. But they couldn't find any.
- 56 Many false witnesses spoke against him, but they contradicted each other.
- 57 Finally, some men stood up and gave this false testimony:
- <sup>58</sup> "We heard him say, 'I will destroy this Temple made with human hands, and in three days I will build another, made without human hands.'"
- 59 But even then they didn't get their stories straight!
- Then the high priest stood up before the others and asked Jesus, "Well, aren't you going to answer these charges? What do you have to say for yourself?"
- But Jesus was silent and made no reply. Then the high priest asked him, "Are you the Messiah, the Son of the Blessed One?"
- Jesus said, "I Am. And you will see the Son of Man seated in the place of power at God's right hand and coming on the clouds of heaven."
- Then the high priest tore his clothing to show his horror and said, "Why do we need other witnesses?
- You have all heard his blasphemy. What is your verdict?" "Guilty!" they all cried. "He deserves to die!"
- Then some of them began to spit at him, and they blindfolded him and beat him with their fists. "Prophesy to us," they jeered. And the guards slapped him as they took him away.
- Meanwhile, Peter was in the courtyard below. One of the servant girls who worked for the high priest came by
- and noticed Peter warming himself at the fire. She looked at him closely and said, "You were one of those with Jesus of Nazareth."
- But Peter denied it. "I don't know what you're talking about," he said, and he went out into the entryway. Just then, a rooster crowed.
- When the servant girl saw him standing there, she began telling the others, "This man is definitely one of them!"
- But Peter denied it again.A little later some of the other bystanders confronted Peter and said, "You must be one of them, because you are a Galilean."
- 71 Peter swore, "A curse on me if I'm lying- I don't know this man you're talking about!"
- And immediately the rooster crowed the second time. Suddenly, Jesus' words flashed through
- 72 Peter's mind: "Before the rooster crows twice, you will deny three times that you even know me." And he broke down and wept.

2025/10/30 11:38 49/51 Mark 14

## KJV

- After two days was the feast of the passover, and of unleavened bread: and the chief priests and the scribes sought how they might take him by craft, and put him to death.
- 2 But they said, Not on the feast day, lest there be an uproar of the people.
- And being in Bethany in the house of Simon the leper, as he sat at meat, there came a woman having an alabaster box of ointment of spikenard very precious; and she brake the box, and poured it on his head.
- And there were some that had indignation within themselves, and said, Why was this waste of the ointment made?
- For it might have been sold for more than three hundred pence, and have been given to the poor. And they murmured against her.
- 6 And Jesus said, Let her alone; why trouble ye her? she hath wrought a good work on me.
- For ye have the poor with you always, and whensoever ye will ye may do them good: but me ye have not always.
- 8 She hath done what she could: she is come aforehand to anoint my body to the burying.
- Verily I say unto you, Wheresoever this gospel shall be preached throughout the whole world, this also that she hath done shall be spoken of for a memorial of her.
- 10 And Judas Iscariot, one of the twelve, went unto the chief priests, to betray him unto them.
- And when they heard it, they were glad, and promised to give him money. And he sought how he might conveniently betray him.
- And the first day of unleavened bread, when they killed the passover, his disciples said unto him, Where wilt thou that we go and prepare that thou mayest eat the passover?
- And he sendeth forth two of his disciples, and saith unto them, Go ye into the city, and there shall meet you a man bearing a pitcher of water: follow him.
- And wheresoever he shall go in, say ye to the goodman of the house, The Master saith, Where is the guestchamber, where I shall eat the passover with my disciples?
- 15 And he will shew you a large upper room furnished and prepared: there make ready for us.
- And his disciples went forth, and came into the city, and found as he had said unto them: and they made ready the passover.
- 17 And in the evening he cometh with the twelve.
- And as they sat and did eat, Jesus said, Verily I say unto you, One of you which eateth with me shall betray me.
- 19 And they began to be sorrowful, and to say unto him one by one, Is it I? and another said, Is it I?
- 20 And he answered and said unto them, It is one of the twelve, that dippeth with me in the dish.
- The Son of man indeed goeth, as it is written of him: but woe to that man by whom the Son of man is betrayed! good were it for that man if he had never been born.
- And as they did eat, Jesus took bread, and blessed, and brake it, and gave to them, and said, Take, eat: this is my body.
- 23 And he took the cup, and when he had given thanks, he gave it to them: and they all drank of it.
- 24 And he said unto them, This is my blood of the new testament, which is shed for many.
- Verily I say unto you, I will drink no more of the fruit of the vine, until that day that I drink it new in the kingdom of God.
- 26 And when they had sung an hymn, they went out into the mount of Olives.
- 27 And Jesus saith unto them, All ye shall be offended because of me this night: for it is written, I will smite the shepherd, and the sheep shall be scattered.
- 28 But after that I am risen, I will go before you into Galilee.
- 29 But Peter said unto him, Although all shall be offended, yet will not I.
- And Jesus saith unto him, Verily I say unto thee, That this day, even in this night, before the cock crow twice, thou shalt deny me thrice.

- But he spake the more vehemently, If I should die with thee, I will not deny thee in any wise. Likewise also said they all.
- And they came to a place which was named Gethsemane: and he saith to his disciples, Sit ye here, while I shall pray.
- And he taketh with him Peter and James and John, and began to be sore amazed, and to be very heavy;
- 34 And saith unto them, My soul is exceeding sorrowful unto death: tarry ye here, and watch.
- And he went forward a little, and fell on the ground, and prayed that, if it were possible, the hour might pass from him.
- And he said, Abba, Father, all things are possible unto thee; take away this cup from me: nevertheless not what I will, but what thou wilt.
- And he cometh, and findeth them sleeping, and saith unto Peter, Simon, sleepest thou? couldest not thou watch one hour?
- 38 Watch ye and pray, lest ye enter into temptation. The spirit truly is ready, but the flesh is weak.
- 39 And again he went away, and prayed, and spake the same words.
- And when he returned, he found them asleep again, (for their eyes were heavy,) neither wist they what to answer him.
- And he cometh the third time, and saith unto them, Sleep on now, and take your rest: it is enough, the hour is come; behold, the Son of man is betrayed into the hands of sinners.
- 42 Rise up, let us go; lo, he that betrayeth me is at hand.
- And immediately, while he yet spake, cometh Judas, one of the twelve, and with him a great multitude with swords and staves, from the chief priests and the scribes and the elders.
- And he that betrayed him had given them a token, saying, Whomsoever I shall kiss, that same is he; take him, and lead him away safely.
- And as soon as he was come, he goeth straightway to him, and saith, Master, master; and kissed him.
- 46 And they laid their hands on him, and took him.
- And one of them that stood by drew a sword, and smote a servant of the high priest, and cut off his ear.
- And Jesus answered and said unto them, Are ye come out, as against a thief, with swords and with staves to take me?
- I was daily with you in the temple teaching, and ye took me not: but the scriptures must be fulfilled.
- 50 And they all forsook him, and fled.
- And there followed him a certain young man, having a linen cloth cast about his naked body; and the young men laid hold on him:
- 52 And he left the linen cloth, and fled from them naked.
- And they led Jesus away to the high priest: and with him were assembled all the chief priests and the elders and the scribes.
- And Peter followed him afar off, even into the palace of the high priest: and he sat with the servants, and warmed himself at the fire.
- And the chief priests and all the council sought for witness against Jesus to put him to death; and found none.
- 56 For many bare false witness against him, but their witness agreed not together.
- 57 And there arose certain, and bare false witness against him, saying,
- We heard him say, I will destroy this temple that is made with hands, and within three days I will build another made without hands.
- 59 But neither so did their witness agree together.
- And the high priest stood up in the midst, and asked Jesus, saying, Answerest thou nothing? what is it which these witness against thee?

2025/10/30 11:38 51/51 Mark 14

- But he held his peace, and answered nothing. Again the high priest asked him, and said unto him, Art thou the Christ, the Son of the Blessed?
- And Jesus said, I am: and ye shall see the Son of man sitting on the right hand of power, and coming in the clouds of heaven.
- 63 Then the high priest rent his clothes, and saith, What need we any further witnesses?
- 64 Ye have heard the blasphemy: what think ye? And they all condemned him to be guilty of death.
- And some began to spit on him, and to cover his face, and to buffet him, and to say unto him, Prophesy: and the servants did strike him with the palms of their hands.
- 66 And as Peter was beneath in the palace, there cometh one of the maids of the high priest:
- And when she saw Peter warming himself, she looked upon him, and said, And thou also wast with Jesus of Nazareth.
- But he denied, saying, I know not, neither understand I what thou sayest. And he went out into the porch; and the cock crew.
- 69 And a maid saw him again, and began to say to them that stood by, This is one of them.
- And he denied it again. And a little after, they that stood by said again to Peter, Surely thou art one of them: for thou art a Galilaean, and thy speech agreeth thereto.
- 71 But he began to curse and to swear, saying, I know not this man of whom ye speak.
- And the second time the cock crew. And Peter called to mind the word that Jesus said unto him, Before the cock crow twice, thou shalt deny me thrice. And when he thought thereon, he wept.

Mark 13 ← Mark 14 → Mark 15

Return to: Home Page → Christianity → Bible → New Testament → Mark

From:

https://groveserver.com/bible/ - BibleWiki

Permanent link:

https://groveserver.com/bible/doku.php?id=mark 14

Last update: 2025/08/14 06:15

